

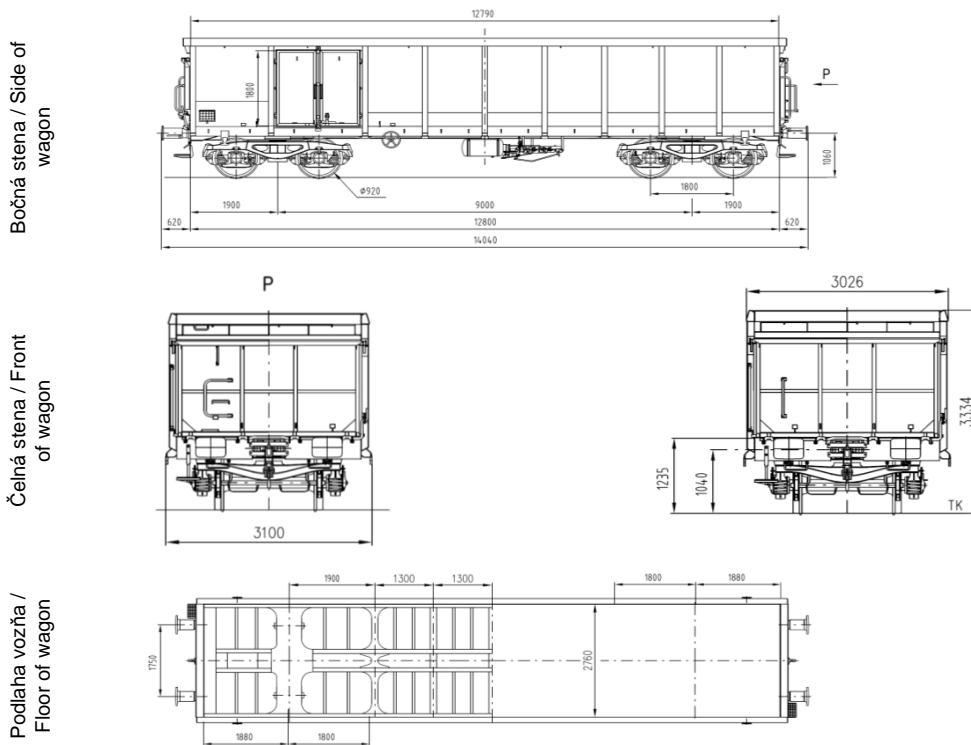
Príloha č. 7 - Čiastkový preberací protokol / Annex No. 7 - Partial Handover Protocol

Číslo vozňa / Carriage number:	
Rad vozňa / Unifield letter marking:	
Dátum poslednej revízie / Date of last revision:	
Predávajúci/ Seller:	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
Kupujúci/ Buyer:	Cargo Wagon, a.s.
Dátum odovzdania / Date of handover:	
Miesto odovzdania / Place of handover:	

Vozňová jednotka (podľa bodu 2.1.12 Zmluvy) / Carriage Unit (in compliance with Section 2.1.12 of the Agreement):

- Podvozok vozňa (v prípade ak ide o podvozkový vozeň) / Carriage underframe (in case of carriage with underframe)
- Dvojkoľesia vozňa (podľa bodu 2.1.57 Zmluvy) / Carriage wheelsets (in compliance with Section 2.1.57 of the Agreement)
- Označenie jedinečným registračným číslom prideleným v Národnom registri vozidiel / marking with unique registration number assigned thereto in the National Register of Carriages

Ďalšie informatívne údaje o vozni / another informative dates of carriage:



Prehliadka vozňa / Wagon inspection:

Konštrukčná časť vozňa / Construction part of wagon	Poznámka / Notes
Bočná stena vozňa / Side of wagon (funkčnosť, poškodenie / function, damage):	
Čelná stena vozňa / Front of wagon (funkčnosť, poškodenie / function, damage):	
Podlaha vozňa / Floor of wagon (funkčnosť, poškodenie / function, damage):	

Konštrukčné časti vozňa / Construction parts of carriage	Činnosť / Activity	Spôsob kontroly / Form of control	Stav / Condition	Poznámka / Note
1 Pojazd / Travel				
1.1 ložisková skriňa / axle-box		V	Áno/Nie Yes/No	
1.2 únik maziva / lubricant leakage		V	Áno/Nie Yes/No	

2 Pružiny / Springs				
2.1 Pružina / spring		V	Áno/Nie Yes/No	

3 Brzda / Brake				
3.1 Brzdové klátky / brake blocks		V	Áno/Nie Yes/No	
3.2 Mechanické časti brzdy / mechanical parts of brakes		V	Áno/Nie Yes/No	

4 Podvozok / Bogie				
4.1 Rám podvozku a priečnik / frame of bogie and crossbar		V	Áno/Nie Yes/No	

5 Ťahadlové a priahadlové ústrojenstvo / Draw gear				
5.1 Ťahadlové ústrojenstvo / draw gear		V	Áno/Nie Yes/No	
5.2 Skrutkovka / screw coupler		V	Áno/Nie Yes/No	

6 Narážacie ústrojenstvo / Buffing gear				
6.1 Nárazníky / buffers		V	Áno/Nie Yes/No	

7 Obrys / Vehicle gauge				
7.1 Kontrola obrysu / Vehicle gauge control		V/M	Áno/Nie Yes/No	

Vysvetlivky / Comments: V = vizuálna kontrola / visual control
M = meranie / measurement

Áno/nie nehodiace prečiarknúť
Yes/No delete as appropriate

Ak chýbajú časti je potrebné uviesť ich počet
If any parts are missing, it is necessary to note number of them.

Odovzdal / Handed over by:

Prevzal / Taken over by: